Distr.
GENERAL

S/PRST/1994/11
14 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH AND
FRENCH

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

На 3349-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 14 марта 1994 года, в связи с рассмотрением Советом пункта "Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине" Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности по-прежнему серьезно обеспокоен продолжающимися боевыми действиями в Республике Боснии и Герцеговине. Он выражает особое сожаление по поводу быстро ухудшающегося положения в районе Маглая и той угрозы, которую оно представляет для жизни остающегося в нем гражданского населения. Он отмечает, что это невыносимое положение сохраняется в результате напряженной девятимесячной осады города, основную ответственность за которую несет боснийская сербская сторона.

Совет решительно осуждает неизбирательный артиллерийский обстрел боснийской сербской стороной гражданского населения Маглая, который привел к многочисленным жертвам, гибели людей и материальному ущербу.

Совет Безопасности с особой озабоченностью отмечает сообщения о непрекращающихся случаях создания препятствий для автоколонн с грузами гуманитарной помощи, предназначенными для гражданского населения Маглая, и их разграбления, в том числе самый последний инцидент, происшедший 10 марта 1994 года, когда шесть грузовиков с грузами помощи не были допущены в город. Он возмущен тем фактом, что с 25 октября 1993 года ни одна автоколонна не дошла до города. Совет Безопасности отмечает, что гражданское население полностью зависит от грузов, сбрасываемых с воздуха, и выражает признательность тем, кто обеспечивает доставку этих жизненно важных грузов. Совет требует, чтобы боснийская сербская сторона и боснийская хорватская сторона впредь и без каких-либо условий обеспечивали прохождение всех автоколонн с грузами гуманитарной помощи и немедленную эвакуацию тех, кто нуждается в неотложной медицинской помощи. Совет также требует, чтобы осада Маглая была немедленно прекращена.

Совет Безопасности приветствует тот факт, что персонал Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в настоящее время получил доступ в Маглай. Он требует, чтобы боснийская сербская сторона разрешила беспрепятственный и постоянный доступ СООНО в Маглай.

Совет Безопасности также осуждает недавние нападения на персонал СООНО, а также персонал Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и других гуманитарных организаций. Он вновь подтверждает свои требования о том, чтобы все стороны обеспечили безопасность и защиту СООНО, равно как и всего другого персонала Организации Объединенных Наций и персонала неправительственных организаций, и неограниченную свободу их передвижения на всей территории Республики Боснии и Герцеговины.

Совет заявляет о своей решимости сохранить и закрепить имевшее место в последнее время позитивное развитие событий в направлении достижения мира в Республике Боснии и Герцеговине и в этой связи отмечает важность защиты Маглая и его гражданского населения от дальнейших боевых действий. Он дополнительно рассмотрит вопрос о положении в Маглае в контексте своего рассмотрения доклада Генерального секретаря (S/1994/291), испрошенного в его резолюции 900 (1994)".
